

arnica™

Köpüklü Eko

KAHVE ROBOTU
TURKISH COFFEE MAKER



Kullanma Kılavuzu
User Manuals

KULLANMA KILAVUZU

Cihazınızı kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece cihazınızdan en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız.

İÇİNDEKİLER

- A. Emniyet Kuralları
- B. Cihazın Tanıtımı
- C. Teknik Özellikler
- D. Kullanım
- E. Temizlik ve Bakım

A. EMNİYET KURALLARI

- Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.
- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekeneze uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Uygun değil ise cihazı satın aldığınız yere başvurunuz.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından; gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazınızı mutlaka topraklı prize takınız.
- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız. Uzatma kablosu kullanıldığında yine topraklı ve kablo kesitinin 1 mm² olmasına dikkat ediniz.
- Cihazınızı soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Cihazınızı düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya düşebilir. İçerisinde sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.
- Kablounun, masa yada tezgahınızın kenarından sarkmamasına yada başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, ASLA kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızı daima sapından tutarak kaldırınız. Dış yüzeyi sıcak olabilir.
- Su kaynarken veya kaynadığında, cihazınızın tutma sapı ve açma&kapama düğmesi dışındaki yerlerine dokunmayınız.
- Cihazınızı ateş üzerine koymayınız.
- Cihazınızı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Kahveniz hazır olduğunda cihazınız otomatik olarak kendiliğinden kapanmaz. Kapatmak istediğinizde, açma/kapama düğmesini kapalı konumuna getirmelisiniz.
- Eğer kahvenizi tekrar kaynatmak istiyorsanız, cihazınızı çalıştırmadan önce 15-20 sn. bekleyiniz.
- Cihazınızın içinde bulunan MAX çizgisinin üzerinde su koymayınız. Çeşme içine maksimum su seviyesinin üzerinde su koysanız, su kaynayanca çeşme dışına taşarak etrafa zarar verebilir.
- Cihazınızı ve fişli kablosunu KESİNLİKLE suya yada herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazınızın ASLA ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişini prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınız çalıştırmayınız.

- Cihazınıza su doldururken dikkatli olunuz.
- Cihazınızın dışını nemli bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Cihazınız sadece Türk Kahvesi yapmak için dizayn edilmiştir. Başka sıvıları ısıtmak için kullanmayınız.
- İlk kullanımdan önce bir kere suyu kaynatıp boşaltınız.
- Aşağıdaki durumlarda cihazınızın fişini prizden çekiniz.
 - * Kullandıktan sonra,
 - * Anormal çalışması halinde veya arıza yapması durumunda,
 - * Temizleme işleminden önce,
- Cihazınızda herhangi bir aksaklık ya da arıza meydana geldiye, cihazınızı kesinlikle çalıştırmayınız ve en yakın Arnica Yetkili Servisine götürünüz.
- Tamir ve yedek parça için, en yakın Arnica Yetkili Servisine başvurunuz.
- Cihazınızda sadece orijinal parça ve aksesuarlar kullanınız. Bu parça ve aksesuarları en yakın Arnica Yetkili Servisinden temin edebilirsiniz.

DIKKAT: Ölçeği kaşık olarak, kahvenizi karıştırmak için kesinlikle kullanmayınız.

DIKKAT: Cihazınızın içinde su olmadan cihazınız çalıştırmayınız. Minimum 1 fincan su ile çalıştırınız.

DIKKAT: Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde kullanmayınız.

B. CİHAZIN TANITIMI



1. Açma-kapama düğmesi
2. 250 ml. hazne
3. Ergonomik tutma sapı
4. Kahve ölççeği

C. TEKNİK ÖZELLİKLER

Markası	: ARNICA
Modeli	: Köpüklü Eko
Gerilimi	: 220-240 V
Frekans	: 50 Hz.
Gücü	: 800W.
Kapasite	: 250 ml.
Kullanım Ömrü	: 10 yıl

D. KULLANIM

- Cihazınız kullanım esnasında ısınır, bu nedenle cihazınızın sıcak yüzeylerine dokunmayınız. Kahve yaparken elinizi cihazın ağzından uzak tutunuz.
- **DIKKAT:** Kahveniz hazır olduğunda, cihazınızı elinize alıp servis yapmadan önce; cihazınızı açma/kapama düğmesine basarak kapatınız ve fişini prizden çekiniz.
- Cihazınız ile sadece kahve yapabilirsiniz. Kaynatma amacıyla başka bir sıvı ya da solüsyon kullanmayınız.

TURKISH COFFEE MAKER USER MANUAL

- İlk kullanımdan önce cihazınızı yıkayınız, daha sonra MAX seviyesine kadar su doldurunuz. Su kaynayınca cihazınızı kapatınız.
- Suyu dökünüz ve cihazınızı soğumaya bırakınız.

Türk Kahvesi Pişirme:

- Cihazınız ile maksimum 4 kişilik kahve pişirebilirsiniz.
- Cihazınıza yapacak olduğunuz sayıya göre (max 4 kişilik) soğuk su koyunuz.
- Orta şekerli kahve pişirecekseniz, 1 kişi için; 1 kahve fincanı su, 1 kesme şeker ve ölçek kaşığıyla tepeleme Türk Kahvesi koyunuz. Ölçeği kaşık olarak karıştırmak için kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazınızın fişini prize takınız ve açma kapama düğmesine basarak cihazınızı çalıştırınız.
- Bu sırada çay kaşığı ile bir iki kere karıştırınız.
- Kahve hafif kabarmaya başladığında cihazınızı kapatarak fincana çok az kahve dökünüz (köpük için).
- Cihazınızın cihazınız tekrar çalıştırınız ve kahveniz tekrar kabardığında kalan kahveyi fincana dökünüz.
- Damak zevkinize göre farklı ölçülerde kahve pişirebilirsiniz.

DIKKAT: Kahve yapma işleminiz sona erince, cihazınız kendi kendine kapanmayacaktır. Mutlaka cihazınızı kapatınız ve fişini prizden çıkarınız.

Güvenlik Sistemi

- Susuz Çalışma Koruması; eğer cihazınız, yanlışlıkla boşken çalıştırıldıysa, susuz koruma sistemi devreye girerek enerjiyi otomatik olarak kesecektir. Böyle bir durumda fişi prizden çıkararak cihazınızın tamamen soğumasını bekleyiniz.

E. TEMİZLİK ve BAKIM

- Cihazınızı temizlemeden önce mutlaka Emniyet Kurallarını okuyunuz.
- Temizlemeden önce, cihazınızı kapatınız, fişini MUTLAKA prizden çekiniz ve soğumasını bekleyiniz.
- Cihazınızda bulunan suyu boşaltınız ve dışını nemli bir bezle siliniz.
- Cihazınızı KESİNLİKLE suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkayarak temizlemeyiniz.
- Cihazınızın hiçbir aksesuarını sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz.
- Cihazınızın kablосunu ve fişini ASLA ıslatmayınız. Eğer ıslanırsa, fişi prizden çekiniz ve kabluyu da, fişi de iyice kurulayınız.

DIKKAT

- Cihazın ve aksesuar bölümlerinin kullanımı sırasında darbelerden koruyunuz. Çarpma veya düşürülme karşılığında oluşacak hasarlar garanti hariçi işlem uygulanacaktır.
- Garanti belgesini satış tarihinden itibaren muhakkak yetkili satıcı tarafından tastik ettiriniz (Unvan Kaşesi ve satış tarihi).
- Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize şahsen başvurunuz .



Bu cihaz Avrupa Birliği ve

Kalite Onay Belgesi'ne Haizdir.

The more use your appliance, the more you recognize how a good choice you have made. Our aim is to provide you more than you have paid for. Thanks for choosing our product. You will see how easy everything is, as you read this user manual, and use your appliance according to the instructions given hereby. This way, you can optimize the performance of you appliance. We hope you have good days with your Turkish coffee maker.

INDEX

- A. Safety Instructions
- B. Introduction of Appliance
- C. Technical Specifications
- D. Usage
- E. Cleaning and Maintenance

A. SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not operate your appliance without reading the user manual.
- Before use, check the power and voltage requirements for the appliance if it corresponds with the mains voltage. If not, refer where you have purchased it from.
- Keep your appliance out of reach of children and away from them.
- Always use a grounding plug to ground your appliance.
- Do not use extension cords supplying insufficient current to prevent damaging your appliance. Please make sure that the extension cord used is grounded, and the cord cross-section is 1 mm².
- Do not place your appliance on or near direct heat sources such as stoves or furnaces.
- Place your appliance on a firm and flat surface. Do not put your appliance on the edge of a table or worktop. Your appliance may fall by a little push. Please do not forget that your appliance may be full of hot water.
- Please make sure that the cord doesn't hang over the edge of your table or worktop, and that the cord is free of any contact with other appliances.
- Avoid performing actions that can damage the cord or plug of your appliance. Do not carry it holding from the cord, to unplug it hold the plug and NEVER pull the cord.
- Always hold your appliance by its handle. Its outer surface may be hot.
- When the water boils, or has boiled, do not touch any part of the appliance except on/off button and holding handle.
- Do not put your appliance on fire.
- Unplug your appliance if the appliance is not in use or being cleaned, and ensure that the appliance is cooled down before cleaning.
- The appliance will not automatically turn itself off when your coffee is ready. When you desire to turn the appliance off, you should switch the "on/off" button to "off" position.
- If you want to re-boil your coffee, wait 15-20 seconds before re-running the appliance.
- Make sure that the water inside the appliance does not exceed the MAX level.
- NEVER expose your appliance and its cord to water or any kind of liquid, do not wash these in a dishwasher. Do not use your appliance in bathroom or such with high humidity.
- Never leave electric connection relays of your appliance in wet condition. If they get wet, pull the plug out before drying. Do not operate your appliance until all of these parts become completely dry.
- You can use a damp cloth to clean the outer surface of the appliance. Please make sure that you use a dry cloth when cleaning the unit.
- Your appliance is designed for Turkish coffee making purposes only. Do not use your appliance to heat other liquids.
- Before using for the first time, boil some water and fill out.
- Pull the plug of your appliance out in following conditions;
 - * After use,

- * In case of abnormal operation and failure,
- * Before cleaning
- In case of a defect or a failure with your appliance, never operate your appliance and bring it to the nearest Arnica Authorized Service.
- Contact the nearest Arnica Authorized Service for repair and spare parts.
- Use only original parts and accessories with your appliance. These parts and accessories could be provided from the nearest Arnica Authorized Seller.

CAUTION: Do not use your appliance dry. Operate your appliance with at least a cup of water.

CAUTION: The appliance you have purchased is for household use only. Do not use your appliance for commercial and industrial purposes.

B. INTRODUCTION OF THE APPLIANCE

1. On-off button
2. 250 ml. Reservoir
3. Ergonomic Handle
4. Coffee Scale

C. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Brand	: ARNICA
Model	: Köpüklü Eko
Voltage	: 220-240 V
Frequency	: 50 Hz.
Power	: 800W.
Capacity	: 250 ml.

D. USAGE

- Your appliance becomes hot during operation; therefore do not touch the hot surfaces of the appliance. Keep your hand away from the top of the appliance.
- When you need to take your appliance, turn your appliance off then unplug it.
- You can only make Turkish coffee with your appliance. Do not use your appliance to boil any other liquids or solutions.
- Wash your appliance before using for the first time, and then fill the appliance with water up to the MAX level. Turn your appliance off when it's done with boiling water.
- Fill out your appliance and leave your appliance to cool down.

Making Turkish Coffee:

- You can make Turkish coffee for up to 4 people at once.
- Fill the appliance with cold water for people you'll make Turkish coffee (max 4 people).
- If you need to make medium-sugar coffee, put 1 coffee cup of water, 1 tablet sugar and a heaping full scale of Turkish coffee. Never use the scale as a spoon to mix it.
- Plug your appliance and turn it on.
- At this time, mix your coffee a few times using a tea spoon.
- When the coffee starts to rise slightly, turn the appliance off and pour a little coffee into the cup (for foam).
- Turn it on again. When your coffee rises again, put the remaining coffee into the coffee cup.
- You can prepare coffee with different amounts of coffee and sugar for your taste.

CAUTION: Your appliance will NOT automatically turn itself off when the operation is done. Make sure you have turned your appliance off.

Safety System:

- Protection against running dry: If your appliance is turned on dry accidentally, protection against running dry will be activated and cut the power off automatically. In this case pull out the plug of the appliance

and wait until it cools down.

E. CLEANING and MAINTENANCE

- Make sure that you have read the Safety Instructions completely before cleaning the appliance.
- Before cleaning, always TURN OFF your appliance, unplug it, and wait until the appliance cools down.
- Empty your appliance if there is any water in it, and wipe the outer surface with a damp cloth.
- Do NOT clean your appliance by immersing it into water or in a dishwasher.
- Never use abrasive and chemical materials such as bleach, hydrochloric acid, etc., to clean your appliance or its accessories.
- NEVER wet the cord and plug. If they get wet, pull the plug of the appliance out, and dry both plug and cord thoroughly.

GARANTİ BELGESİ

Belge No :93660 Belge Onay Tarihi :10.11.2010

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1-) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- 2-) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3-) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4-) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5-) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılmaması;
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6-) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7-) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.
Merkez Adresi : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL
Telefon : (0212) 422 19 10 / 4 Hat - (0212) 422 13 30 / 5 Hat
Faks : (0212) 422 09 29

FİRMA YETKİLİSİNİN

İmzası - Kaşesi :

ELEKTRİK MOTORLARI
Senur
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

MALIN

Cinsi : Kahve Makinası
Markası : ARNICA
Modeli : Köpüklü
Bandrol ve Seri No:

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Telefon :
Faks :

Tarih / İmza / Kaşe:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Fatura Tarih ve No:

Garanti Süresi : 3 Yıl

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

İMALATÇI FİRMA

Senur Elektrik Motorları San. ve Tic. A.Ş.

Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad. Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İstanbul

Tel.: (0212) 422 19 10 / 4 Hat

(0212) 422 13 30 / 5 Hat

Faks: (0212) 422 09 29